

BRUSTOR®

INNOVATOR IN SUN SYSTEMS

**PLAATSINGSVOORSCHRIFT - INSTRUCTIONS DE POSE
INSTALLATION INSTRUCTIONS - MONTAGE ANWEISUNG**

Lees deze plaatsingsvoorschrift. Een correcte plaatsing is noodzakelijk voor de goede werking van de screen.
Bij verkeerde montage vervalt elke aanspraak op garantie.
Lire attentivement la notice de pose. Une pose correcte est indispensable pour le bon fonctionnement du store.
En cas de pose incorrecte, la garantie est suspendue.
Read these instructions. A correct functioning needs a correct installation. No guarantee will be allowed in case of wrong installation.
Lesen sie die Anleitung durch, da der Garantieanspruch bei unsachgemässer Montage erlischt.

0 INHOUD VAN DE KIT - CONTENU DU KIT - CONTENTS INSTALLATION KIT - INHALT KIT

TOPSCREEN

Het bouwpakket bevat volgende onderdelen:

1. een kast met deksel, al dan niet met doek op rol
2. een onderlijst, al dan niet bevestigd aan het doek
3. een set zijgeleiders met afdekplaatjes
4. een set ziprails
5. een set afdekprofielen

Le kit contient les pièces détachées suivantes:

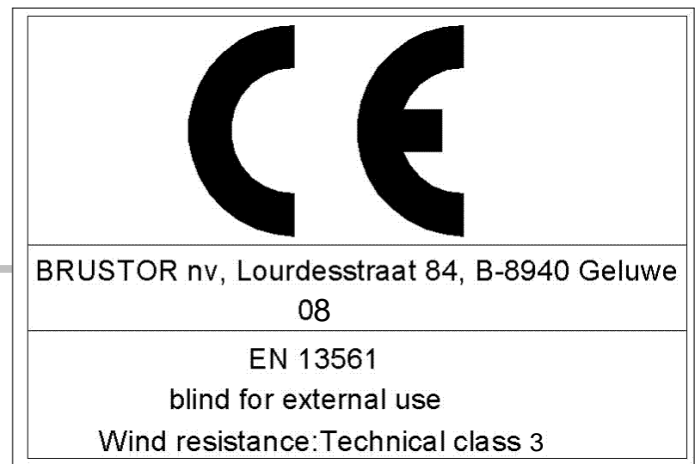
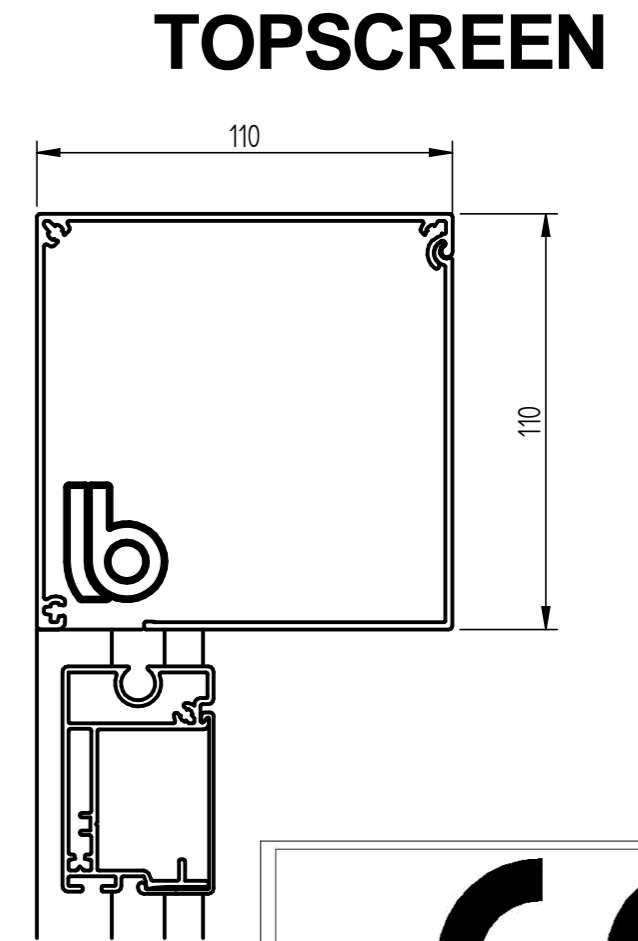
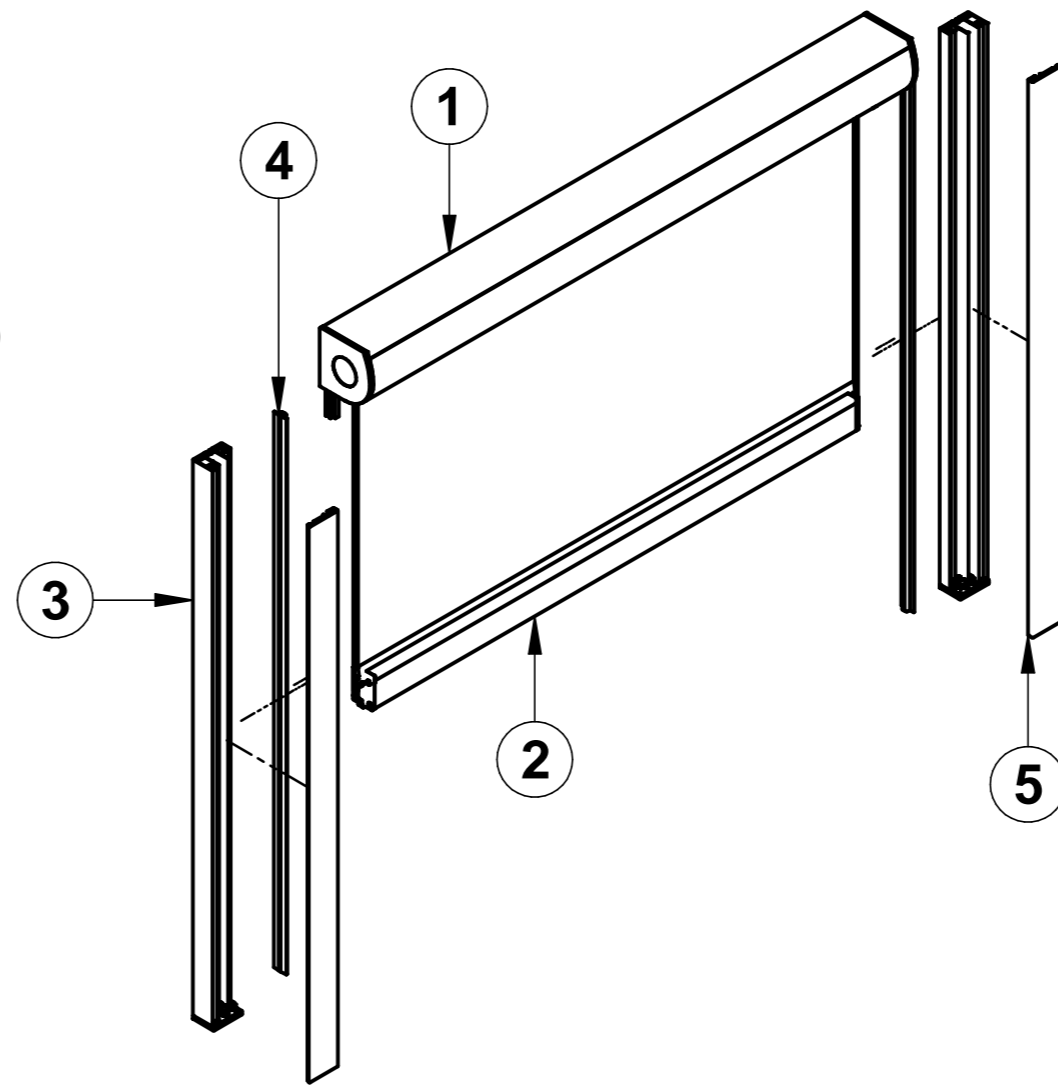
1. boîtier avec couvercle et avec ou sans toile
2. barre de charge (peut-être attachée en bas de la toile)
3. les coulisseries et leurs embouts
4. les rails ZIP
5. les couvercles de coulisse

The installation kit contains the following parts:

1. a housing with cover, with or without fabric
2. a lead rail, attached on the fabric
3. a couple side rails with cover
4. a couple ziprails
5. a couple cover profiles for side rails

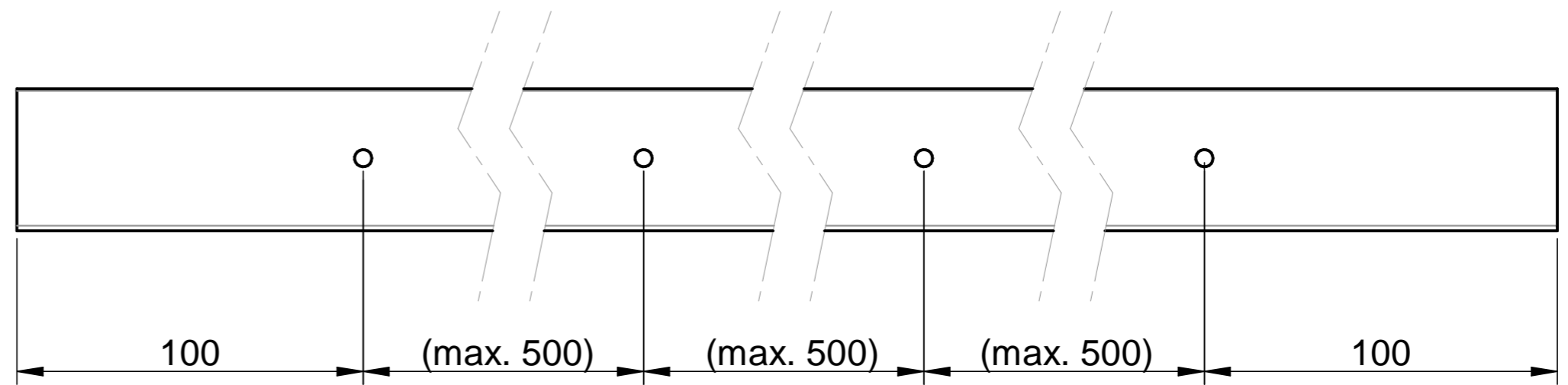
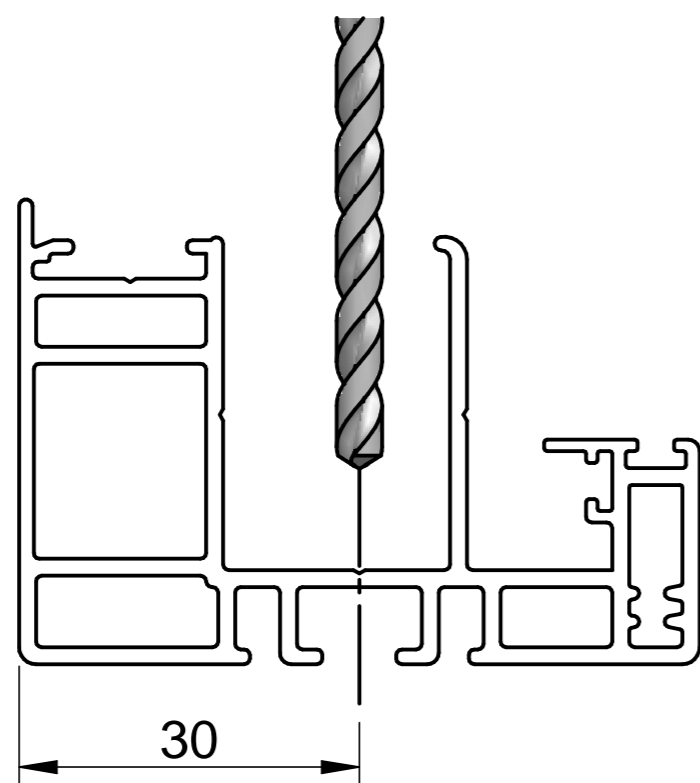
Der Inhalt kit besteht aus folgenden teilen:

1. Das Gehäuse mit oder ohne Tuch
2. Ausfallprofil, am Tuch befestigt
3. Ein Paar Schienen
4. Ein Paar Ziprails
5. Ein Paar Deckel Schienen

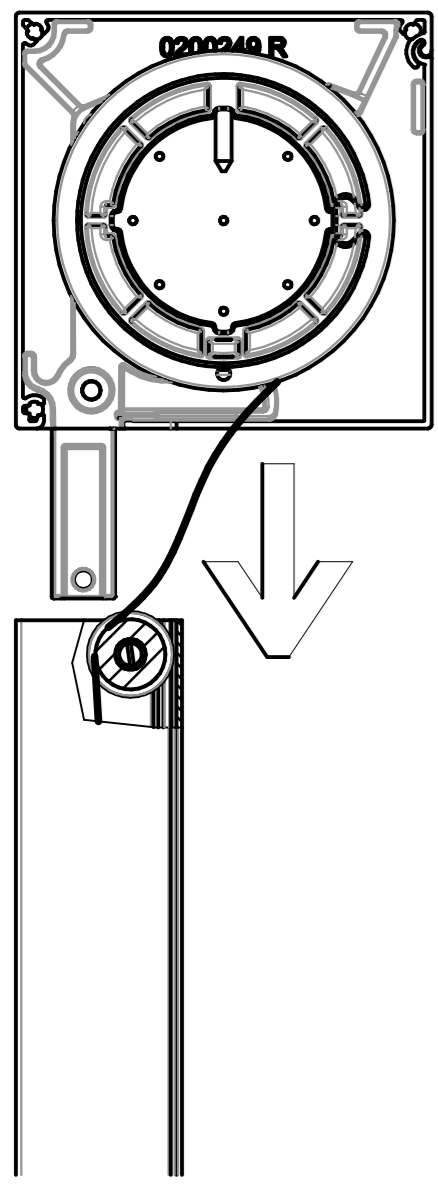


I VOORBEREIDING MONTAGE - PREPARATION DU MONTAGE - PREPARATION OF THE INSTALLATION

**BOREN GELEIDERS
PERCER LES COULISSES
DRILLING OF THE SIDERAILS**



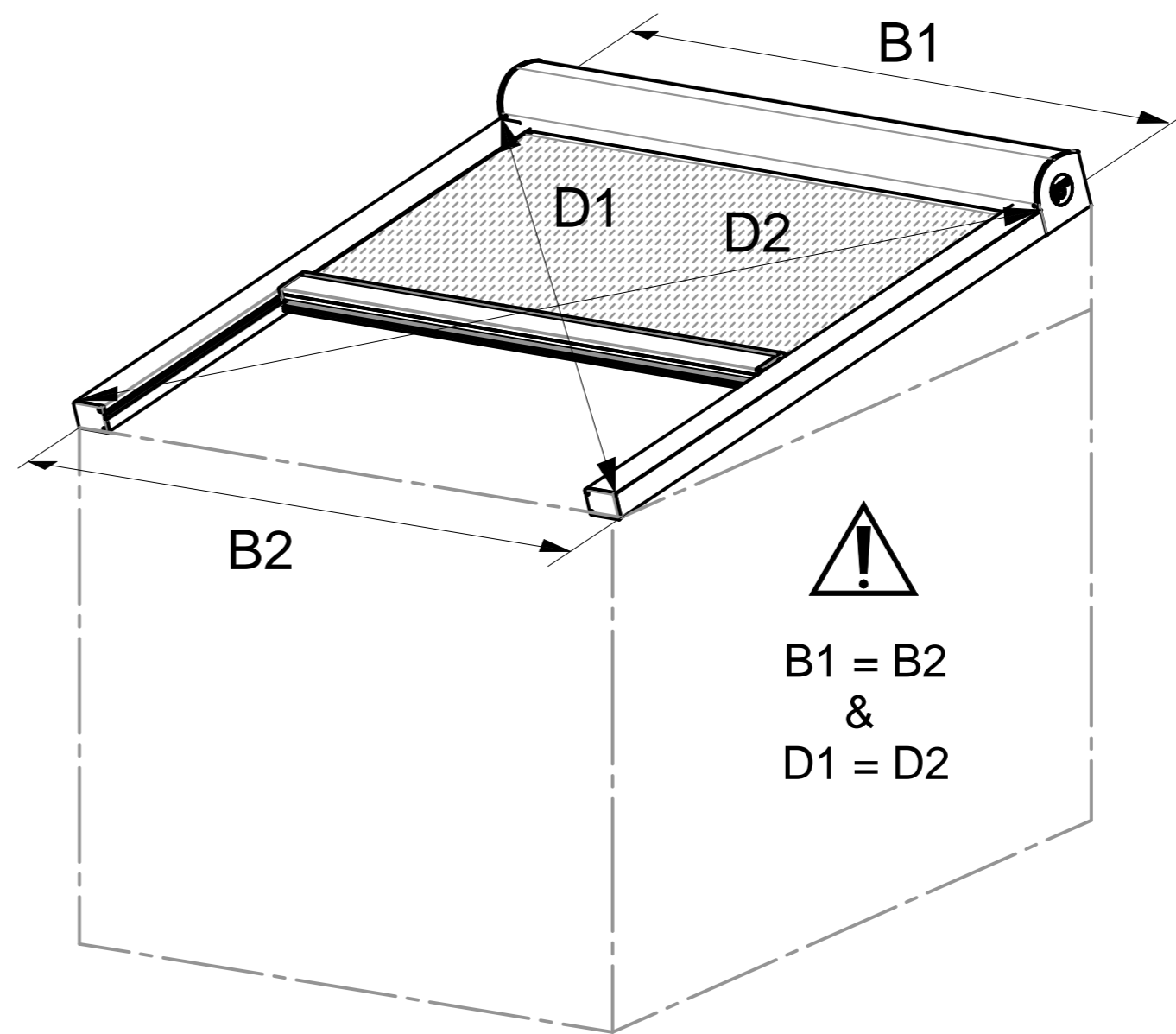
**POSITIE VAN DE GELEIDERS
POSITION DES COULISSES
POSITION OF THE SIDERAILS**



Schuif de kast op de geleiders.
Zorg ervoor dat het touw achteraan over het wieltje loopt.

Glissez le boîtier sur les coulisseries.
Faites attention que la corde est derrière le rouleau.

Slide the housing into the siderails.
Make sure the rope is behind the wheel.

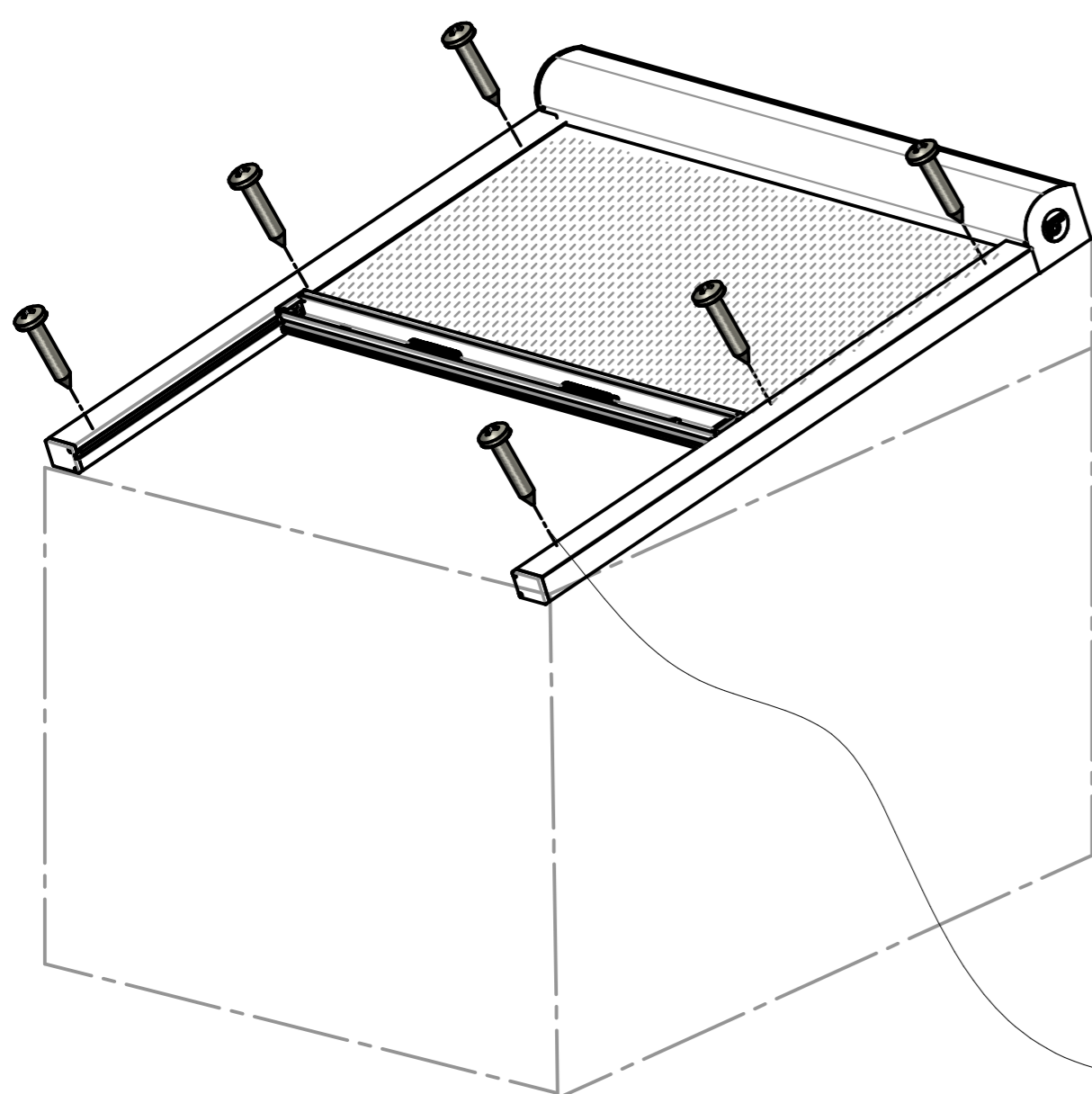


Plaats de screen op het dak.
Controleer de evenwijdigheid van de geleiders.
Teken de bevestigingsgaten van de geleiders af.

Placez le screen sur le toit.
Contrôlez les diagonales.
Marquez les points de fixation des coulisseries.

Place the screen on the roof.
Control whether the guides are parallel.
Mark the fixation holes of the siderails.

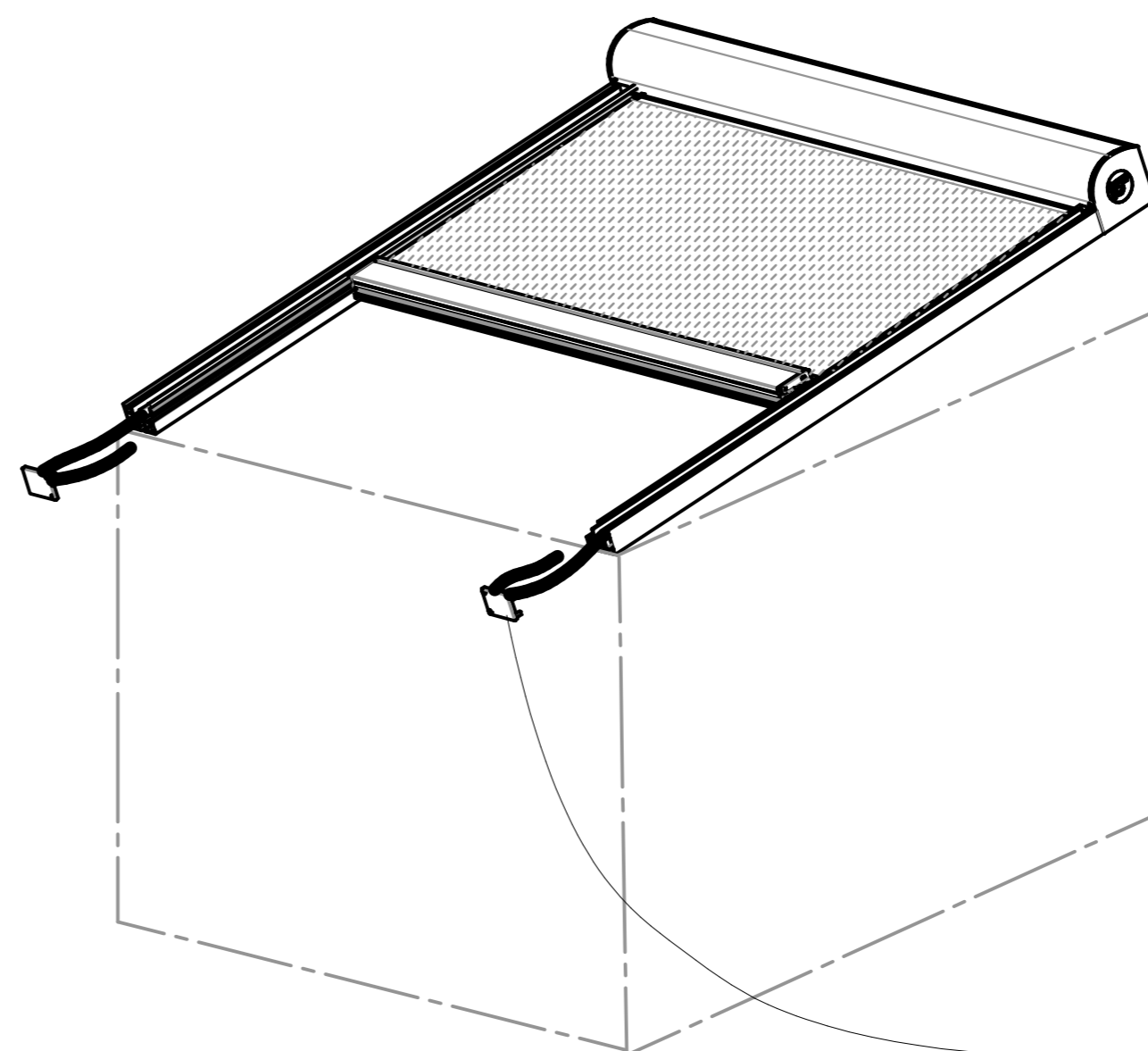
2 MONTAGE TOPSCREEN - MONTAGE DU TOPSCREEN - INSTALLATION OF THE TOPSCREEN



Bevestig het geheel met schroeven op de veranda / lichtstraat.

Fixez le screen avec des vis sur le véranda / la tabatière.

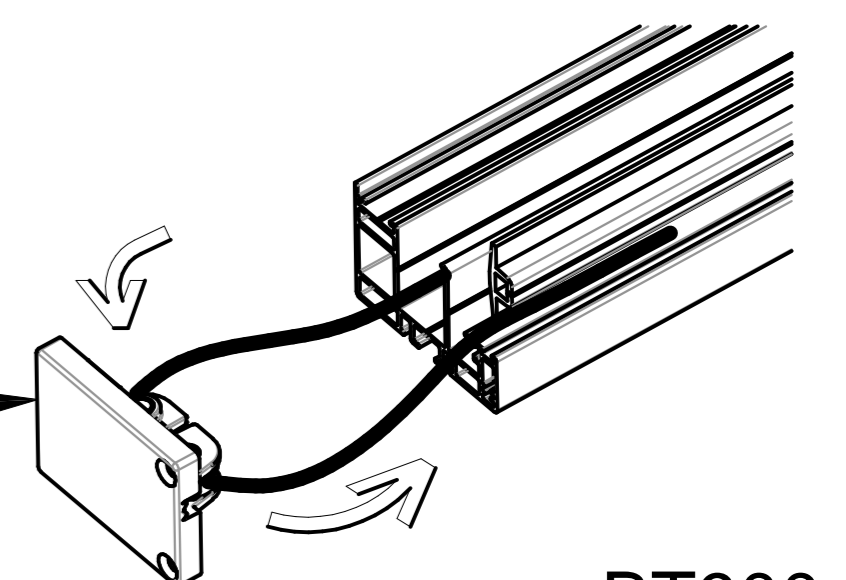
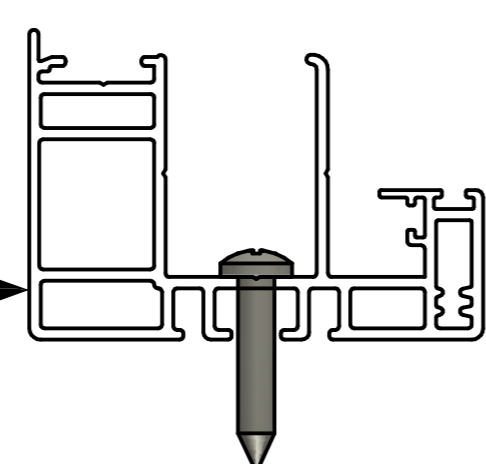
Fix the screen with screws onto the veranda / the sky light.

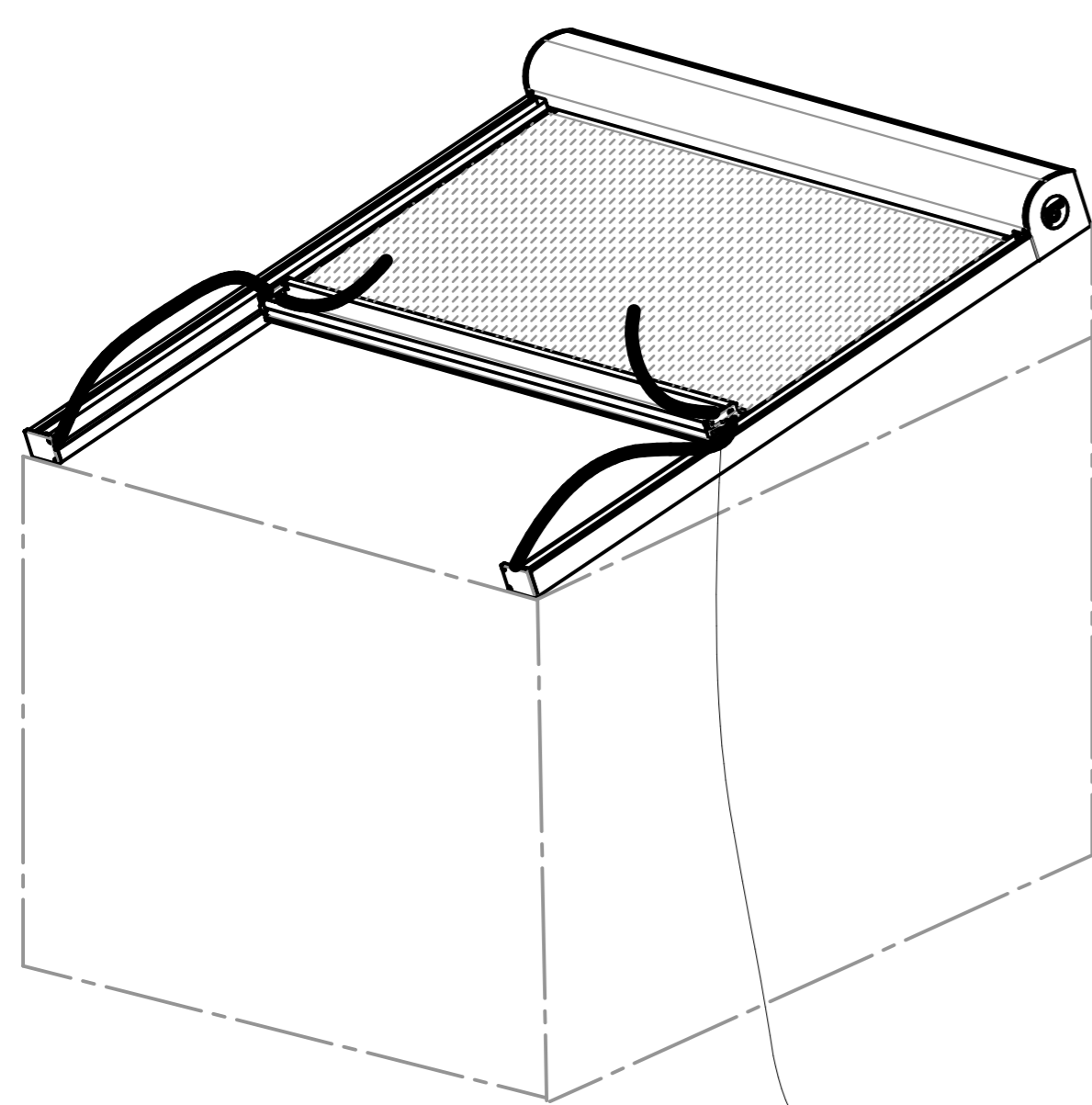


Voer de touwen door de eindstukken van de geleider.
Opgelet! Links verschilt van rechts.

Montez les cordes dans les embouts de coulisse.
Attention! Gauche est différent de droit.

Mount the ropes in the endpieces of the siderails.
Attention! Left is not the same as right.

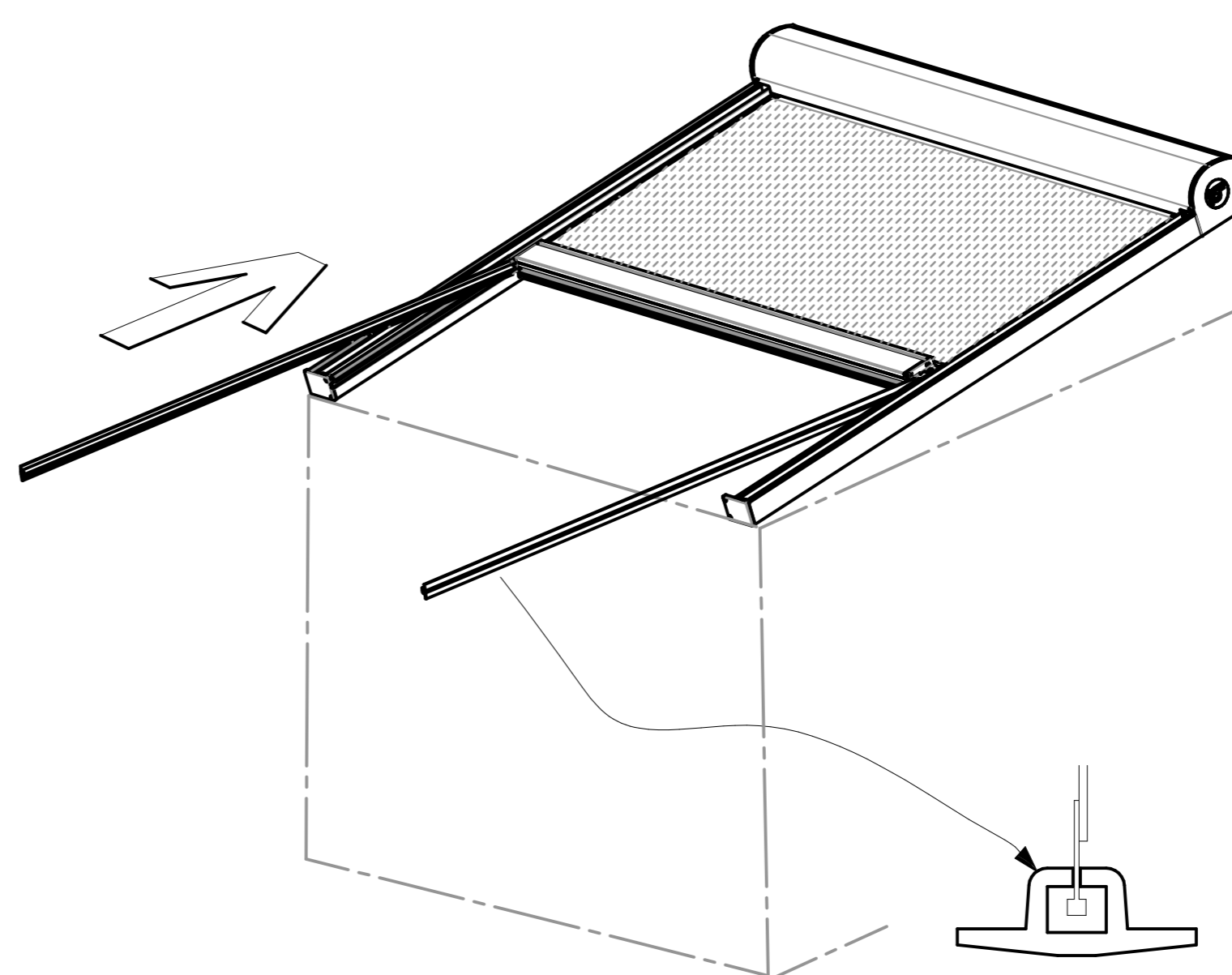




Voer de touwen door de eindstukken van de voorlat.

Montez les cordes dans les embouts de barre de charge.

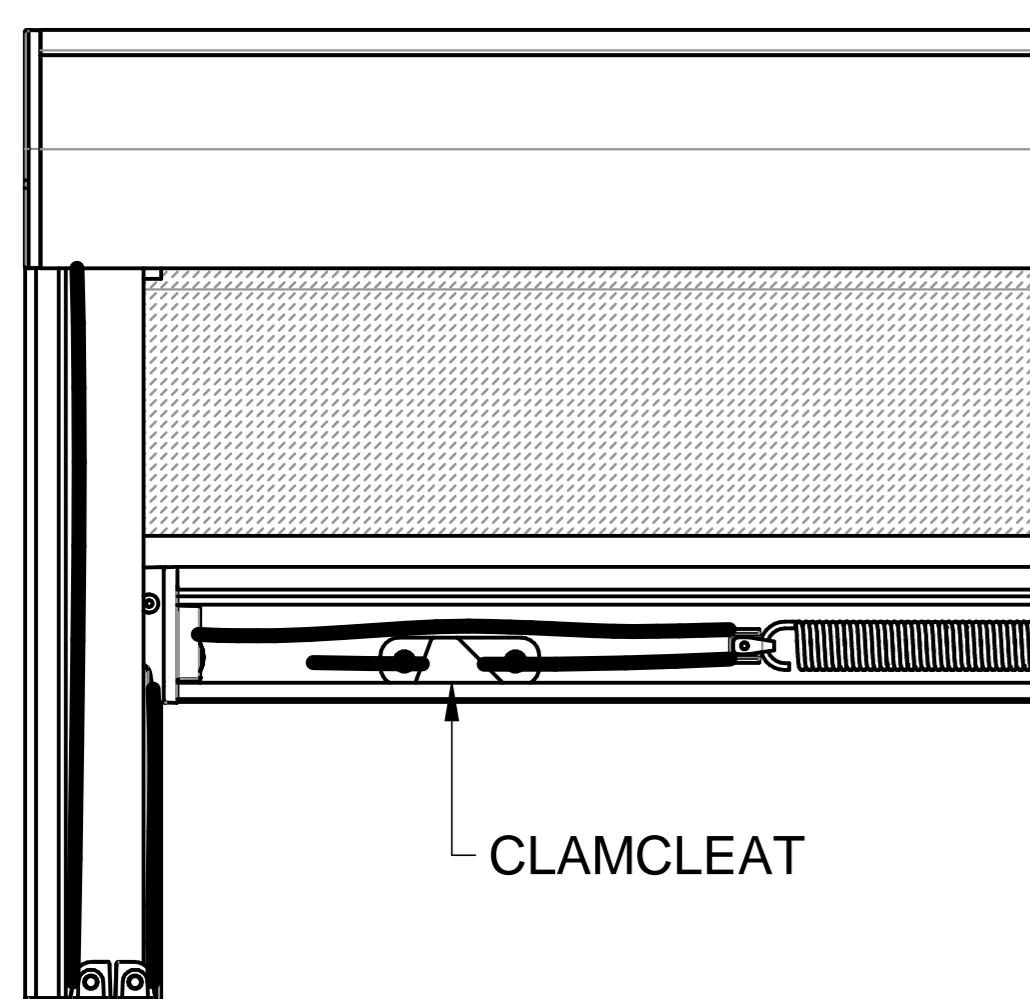
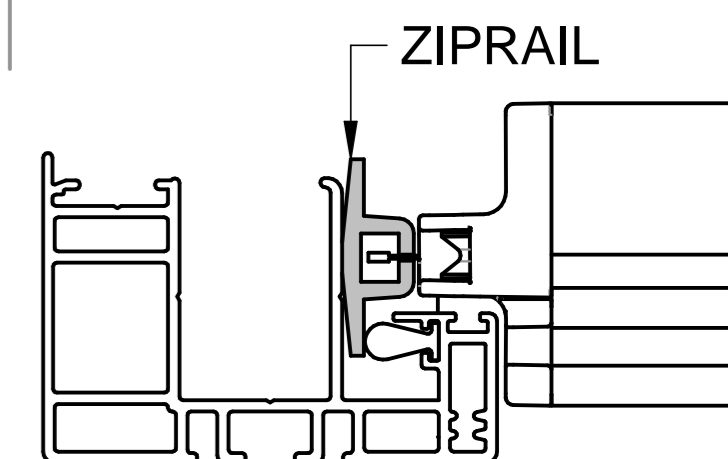
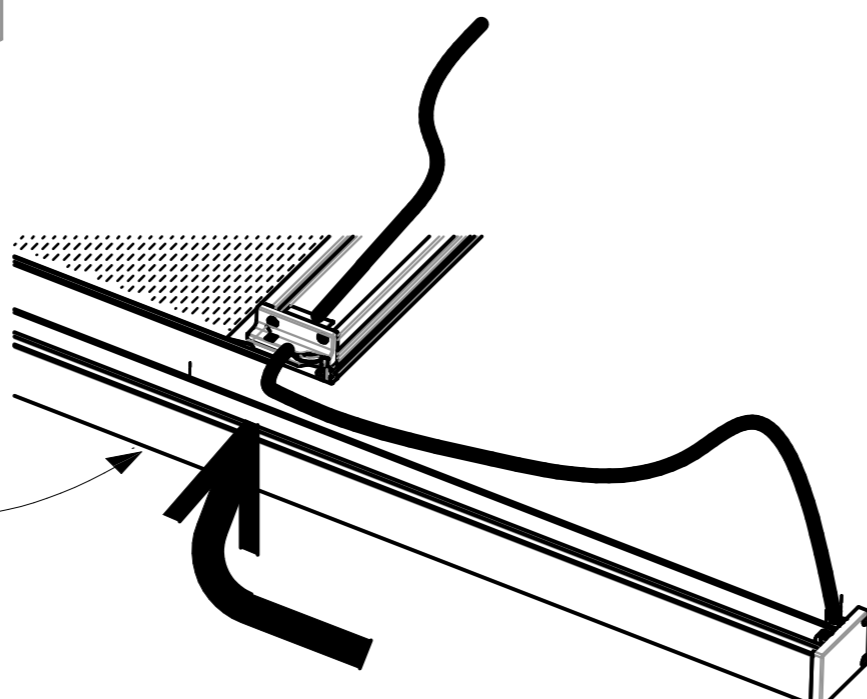
Mount the ropes in the endpieces of the leadrail.



Schuif de ziprails over de rits ter hoogte van de voorlat en leg ze in de zijgeleider.

Glissez les rails ZIP par dessus la fermeture éclair à la hauteur de la barre de charge. Posez les dans les coulisses.

Push the ziprail over the zipper near the endpieces of the leadrail. Put the ziprails in the siderails.

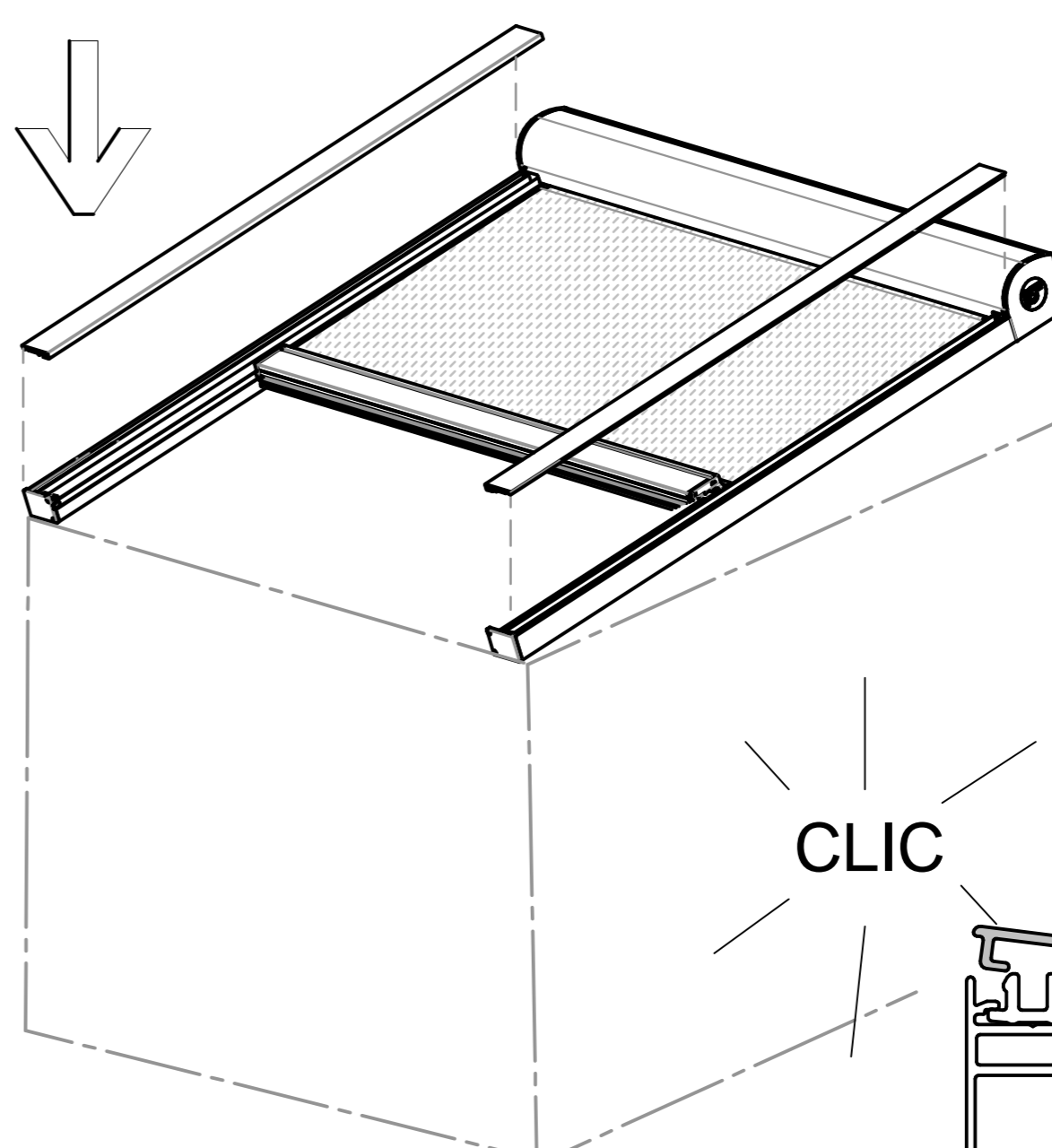


Voer het touw door het katrol, en bevestig het in de clamcleat. Doe dit zonder het touw al op spanning te trekken.

Montez la corde dans la poulie, et fixez la dans le bloqueur de corde. Faites ceci sans que la corde soit déjà sous tension.

Mount the rope in the pulley, and fix it in the clamcleat. Do this while the spring is still not under tension.

CLAMCLEAT

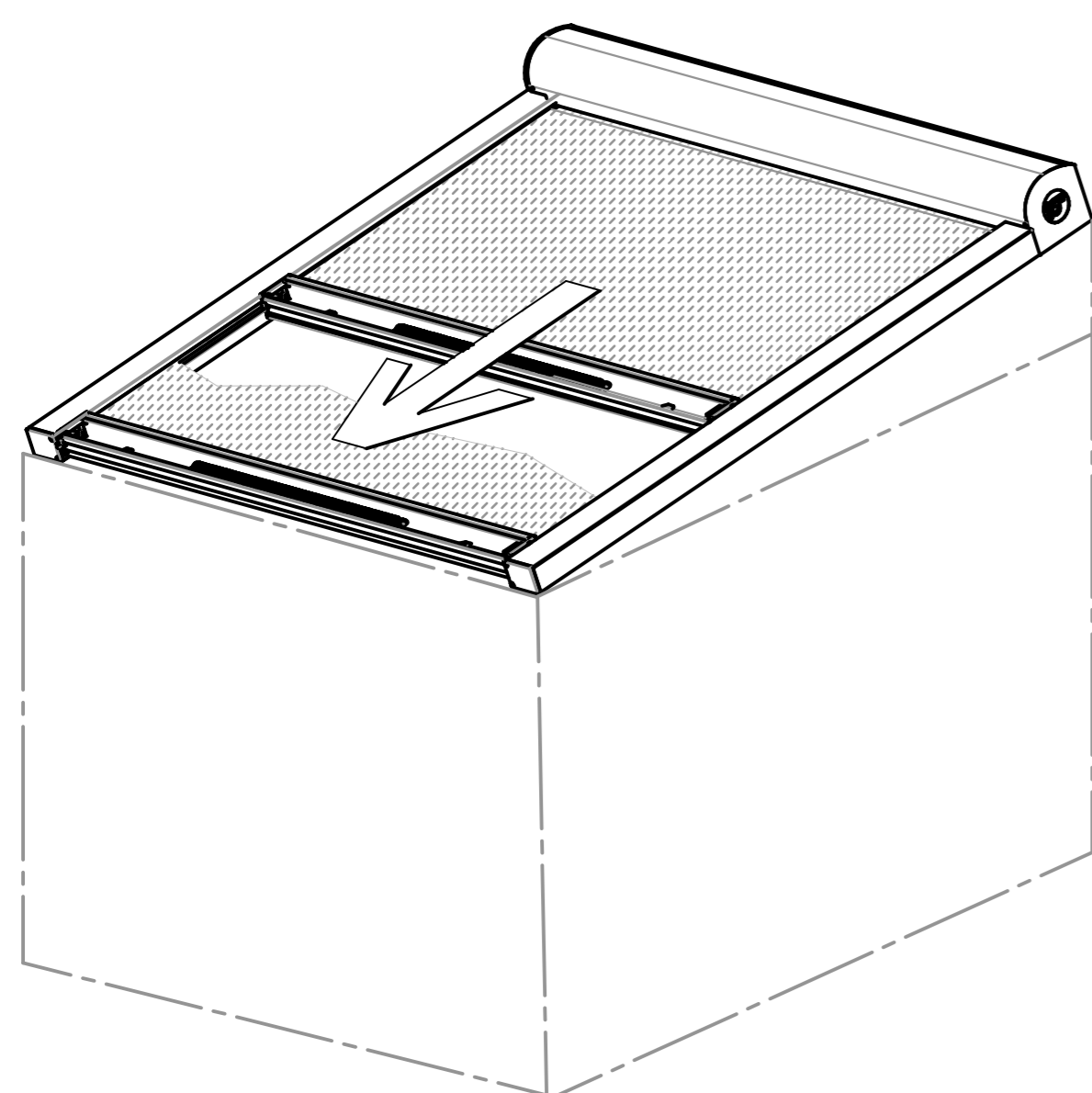


Clips de covers op de geleiders.

Glissez les couvercles sur les coulisses.

Clips the covers on the siderails.

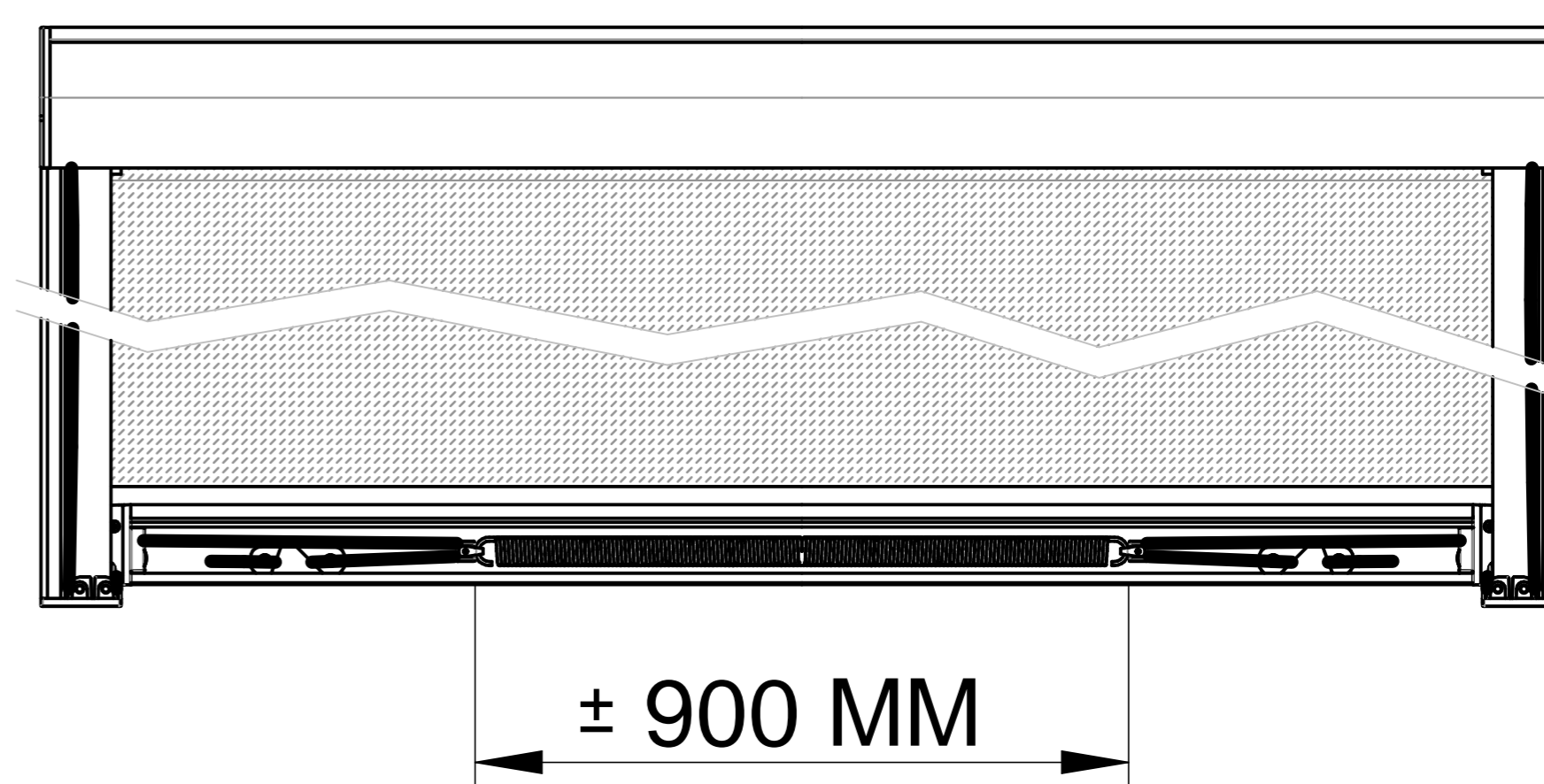
CLIC



Rol het doek helemaal af. Trek de veer op spanning. Maximale lengte van de veer is 900mm. Plaats het deksel op de voorlat.

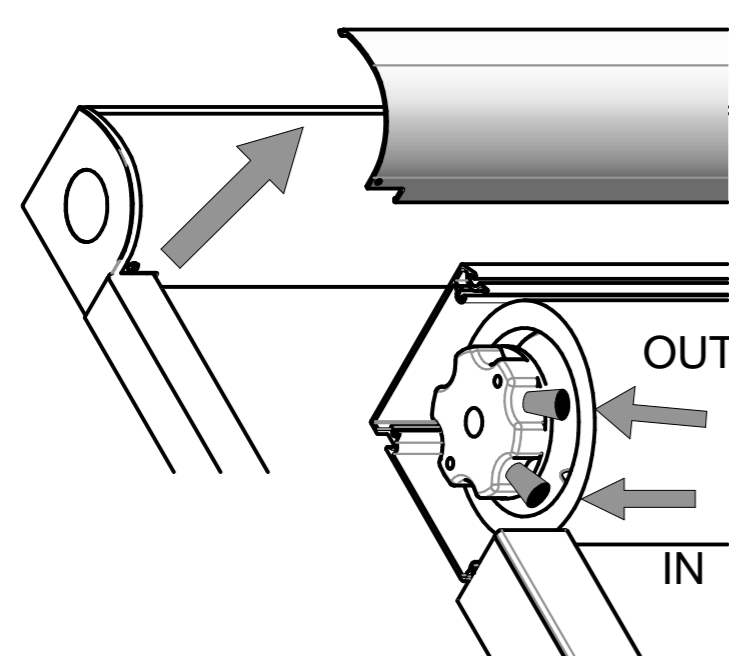
Déroulez la toile entièrement. Mettez le ressort sous tension. Longueur maximale du ressort = 900 mm. Placez le couvercle sur la barre de charge.

Unroll the fabric of the screen completely. Put tension on the spring. The maximum length of the spring is 900mm.



± 900 MM

MECHANISCH
MECANIQUE
MECHANICAL
MECHANISCH



De beide toetsen indrukken. De screen openen tot de gewenste positie en de uit positie-toets (wit of geel) ontgrendelen. De screen laten ingaan tot hij nog ±30 cm open is, dan de in positie-toets (blauw) ontgrendelen. Na afregelen, geel afdekkapje terug over knoppen plaatsen.

Afin de régler la position haute du store, enroulez le complètement au point haut désiré. Déverrouillez le bouton fermé (blanc ou jaune) en pressant celui-ci. Déroulez la store jusqu'à elle est encore ±30 cm ouvert. Déverrouillez le bouton ouvert (bleu) en pressant celui-ci. Après réglage, mettre un capuchon jaune sur les boutons.

Press both buttons in. Lower the screen completely till the desired endpoint is reached. Unlock the Out position button (white or yellow). Close the screen until he's still ±30cm open and unlock the In position button (blue). Place the yellow protection cover again over the buttons.

ELECTRONISCH
ELECTRONIQUE
ELECTRONICAL

Zie handleiding zender

Voir manuel télécommande

See manual remote control

Siehe anleitung fernbedienung

